



Please ask for  
the English version

# *Herzlich willkommen im Familienhotel Weimar!*

Hier erhalten Sie in alphabetischer Reihenfolge einige nützliche Informationen über unser Haus.  
Das Wichtigste zunächst in Kurzform:

- Anreise zwischen 15 und 23 Uhr, **Abreise bis 11 Uhr.**
- In den Wohnungen herrscht absolutes **Rauchverbot**, bitte nutzen Sie den Balkon oder die Dachterrasse.
- **Frühstück** gibt es im Restaurant von 8.30 Uhr bis 11 Uhr, am Wochenende bis 11.30 Uhr. (8,- Euro ohne Getränke, Kinder bis 12 Jahre 4 Euro, bis 6 Jahre umsonst).
- **Telefonieren und Internet sind kostenlos.** Internet mit Kabel, im Restaurant und auf der Dachterrasse mit WLAN (Kennwort: weimar2012).
- Für den **Zimmerservice** nutzen Sie bitte das Formular ganz hinten.
- **Restaurant:** Herzlich willkommen in Gretchens Restaurant und Café. Die Speisekarte finden Sie in dieser Mappe, bitte reservieren Sie.



Danke!

# A

---

## **Abreise und Anreisezeiten:**

Am Anreisetag steht Ihre Wohnung in der Regel ab 15 Uhr zur Verfügung, meistens vorher. Sie können aber in jedem Fall schon eher kommen und Ihr Gepäck abstellen. Am Abreisetag bitten wir Sie, bis 11 Uhr die Wohnung freizugeben, damit sie für die nächsten Gäste vorbereitet werden kann. Wenn Sie mehr Zeit benötigen, sprechen Sie dies bitte mit uns ab, meistens ist es kein Problem – zumindest dann nicht, wenn in unserem Belegungskalender keine neue Anreise steht.

## **Apotheken:**

- Frauentorstraße (Ecke Schillerstraße, neben der Deutschen Bank)
- Hofapotheke am Markt (Nordseite, hinter dem Neptun-Brunnen)
- Steubenstraße/Ecke Gropiusstraße

Die Notdienst-Apotheken stehen im Lokalteil der Thüringer Allgemeinen (liegt im Restaurant aus) oder im Internet.

## **Architektur dieses Hauses**

Der Meister heißt Jörg Weber und kommt aus Weimar. Bitte lesen Sie die Baubeschreibung mit Danksagung als separates Papier in dieser Mappe.

## **Ärzte in Weimar**

Hier eine unvollständige Liste mit Ärzten, mit denen wir bisher gute Erfahrungen gemacht haben:

**Allgemeinmediziner:** Praxis Volker Gerlach, Markt 4 (Nordseite, rechts neben der Apotheke),  
Tel.: 03643/497889

**Hausärztlicher Bereitschaftsdienst im Klinikum** (van-de-Velde-Straße 2, stadtauswärts Richtung Autobahn, geöffnet rund um die Uhr, ansonsten Allgemeiner ärztlicher Notfalldienst 0800 8 25 25 25)

**Kinder- und Jugendarzt:** Dr. Dirk Rühling und Kollegen, Praxiszentrum Goetheplatz 8a/b, Tel. 202258/59 (außerhalb der Sprechzeiten wird der kinderärztliche Bereitschaftsdienst angesagt).

# B

---

## **Babyphon**

Das Telefon in Ihrer Wohnung hat eine Babyruf-Funktion. Wenn Sie Ihre eigene Handy-Nummer einspeichern, können Sie das Telefon als Babyphon benutzen. Es ruft Sie auf Ihrem eigenen Handy an, wenn Ihr Kind Geräusche macht. Das ist eine wunderbare Funktion, die es Ihnen ermöglicht, in Ruhe bei uns unten im Restaurant zu sitzen oder noch einen Spaziergang zu machen und trotzdem Ihre Kinder am Ohr zu behalten. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die *weiße mittlere Kompassstaste* (mit langen Strich), um ins Menü zu gelangen.

2. Scrollen Sie zum *Stern*-Symbol (Extras) und drücken Sie OK.
3. Wählen Sie *Babyalarm*.
4. Tragen Sie Ihre eigene Handynummer ein (mit *C* löschen Sie eine eventuell darin befindliche Nummer Ihrer Vorgänger – der Datenschutz lässt grüßen).
5. Schalten Sie *Aktivieren* auf Ein.
6. Legen Sie das Telefon in den Raum, in dem Ihr Kind schläft (Sie haben dann etwa eine Minute Zeit, bis das Telefon tatsächlich scharf geschaltet ist).
7. Wenn Ihr Kind Geräusche macht und Sie auf Ihrem Telefon angerufen werden, können Sie hören, ob es ein kurzes Räuspern war oder ein echtes Schreien, nach dem Sie schauen sollten.
8. Vergessen Sie nicht, den Babyruf bei Ihrer Rückkehr auszuschalten. (*Aktivieren* auf Aus).

Probieren Sie es aus, es klappt tatsächlich. Unsere eigenen Kinder sind inzwischen neun und sechs Jahre alt und haben noch nie einen Babysitter gesehen.

### **Baby-Ausstattung**

Auf Wunsch erhalten Sie (kostenlos) die wichtigsten Baby-Utensilien: Wickelunterlage, Töpfchen, Hocker, Flaschenwärmer, Lätzchen etc. Bitte fragen Sie danach.

### **Bibliothek**

Die Besichtigungsmöglichkeiten der Anna-Amalia-Bibliothek sind auf Monate ausgebucht. Die restlichen 90 Karten werden jeden Tag um 9.30 Uhr verkauft. Wenn Sie sich ab kurz vor 9 Uhr in die kulturelle Wartegemeinschaft einreihen sollte es klappen und Sie erhalten eine Uhrzeit für einen Besuch an dem Tag zugewiesen.

In unserem Haus ist eine Mini-Bibliothek in der Lobby neben dem Eingang, dort finden Sie ein stetig wachsendes Sortiment von Büchern und Spielen zum Ausleihen.

### **Brandschutzordnung**

Übersichtspläne hängen in jeder Wohnung, siehe unter Feuersalarm. Für Raucher gibt's Balkone.

## *E*

---

### **Einkaufen**

In Weimar gibt es vieles im traditionellen Einzelhandel, wonach Sie sonst ewig im Internet suchen. Viele werden Sie selbst entdecken, hier noch ein paar gute oder auch nur nützliche Geschäfte (siehe dazu auch den Stadtplan):

***Bastelladen Fricke***: Hier kann man stundenlang schauen. Sehr gut sortiertes Bastel-und-schöne-Dinge-Geschäft (Amalienstraße 17)

**Bäckerei Rose am Herderplatz:** Einer der letzten handwerklichen Bäcker in der Innenstadt, große Auswahl an Brot, Brötchen und Kuchen; auch am Sonntag geöffnet.

**dm-Drogeriemarkt:** Alles Nützliche für Erwachsene und Kinder (Wielandstraße/Ecke Theaterplatz, im Goethe-Kaufhaus)

**Kinderschuhladen / GoaGoa:** Der kleinste und beste Schuhladen für Kinder und auch Große weit und breit. Und gleich nebenan bei GoaGoa gibt es schöne Dinge aus Indien, Nepal und Thailand. (Brauhausgasse, nur 150 Meter vom Hotel entfernt [siehe Stadtplan]).

**Ludotheka:** Alles, was mit Spielen zu tun hat, auch viele Origami-Utensilien (Windischenstraße)

**Marktplatz:** Hier kann man gutes Obst und Gemüse kaufen, vor allem am Wochenende bieten auch etliche Gärtner die Früchte ihres Gartens an.

**Naturkinderladen:** Ökologische Kindermode, Spielzeug, Tragevorrichtungen, Hängematten etc. (Windischenstraße)

**REWE-Nahkauf:** Kleiner Supermarkt an der Ecke, der aber fast alles hat lange geöffnet ist (Wielandplatz – am Goethehaus vorbei den Berg hoch, nach 100 Metern auf der rechten Seite; Mo – Fr 7 bis 24 Uhr, Sa bis 20 Uhr, Sonntag geschlossen)

**Lieblingsstücke:** Kleine sympathische Boutique in der Vorwerksgasse

**Fleischerei Blässe:** Gute Fleisch- und Wurstwaren, darunter vorgegrillte und eingeschweißte Thüringer Bratwurst – durchaus eine Alternative zum Selbergrillen. (Frische Bratwurst unterliegt der Hackfleischverordnung und muss – zumindest im gewerblichen Bereich – aus hygienischen Gründen innerhalb von 24 Stunden gebraten werden!)

Auffallend ist, dass sich die nicht ganz so üblichen, aber durchaus lohnenden Läden fast alle nördlich der Schillerstraße angesiedelt haben, vor allem in der Windischenstraße, Marktstraße, Kaufstraße und Vorwerksgasse.

## **Elektrik**

Unsere Hauselektrik ist – wie vieles in diesem Haus – mit besonders viel Überlegung aufgebaut. Sie soll einen Kompromiss aus Komfort, Energieeinsparung und Umweltbelastung bieten. Eines der für Sie als Gast wichtigsten Elemente ist der schwarze Knopf an jedem Wohnungseingang. Mit ihm können Sie alle Lichter ausschalten, wenn Sie die Wohnung verlassen. Um bei der Rückkehr wieder Licht zu haben, müssen Sie den Knopf erneut drücken. Danach müssen Sie alle benötigten Leuchten erneut einschalten. Übrigens können Sie den Knopf auch nachts benutzen, wenn Sie etwas gegen Elektrosmog tun wollen, denn dadurch werden die meisten Stromleitungen abgeschaltet. Nur das kleine Leselicht am Bett und der Kosmetikspiegel im Bad bleiben angeschaltet, die verbrauchen nur ganz wenig Strom. Die Steckdosen haben dann nur noch Strom, wenn Sie einen Stromverbraucher anschließen. Übrigens sind einige Steckdosen mit dem Lichtschalter schaltbar. An denen ist üblicherweise die Stehlampe angeschlossen, die dadurch mit einem Lichtschalter zu bedienen ist. Und am Bett sind die halbrunden Leuchten dimmbar, indem Sie lange auf den Schalter drücken.

## F

---

### **Feueralarm**

Dieses Haus besteht in seinen wesentlichen Teilen aus Holz. Holz hat zwar viele gute Eigenschaften für das Bauen, und auch bei einem Brand ist es in vieler Hinsicht besser als Stahlbeton – aber es ist nun mal ein brennbares Baumaterial. Und da wir nur ein Treppenhaus haben und noch dazu in einer engen Gasse wohnen, mussten wir eine besonders gute Brandmeldeanlage in unser Haus einbauen. Herzstück sind die in jedem Raum befindlichen Brandmelder und die dazugehörigen akustischen Signalgeber. Außerdem befindet sich im Keller ein starker Ventilator, der im Alarmfall das Treppenhaus mit frischer Luft unter Druck setzt, damit dort kein Rauch eindringt (Rauch-Druck-Anlage). Bitte beachten Sie, dass auch beim Kochen und Braten Rauch entsteht, deshalb machen Sie bitte in der Küche gegebenenfalls das Fenster auf. Denn wenn einer der 58 Brandmelder eine Spur von Rauch bemerkt, kommt spätestens nach acht Minuten die Feuerwehr mit einem ganzen Löschzug. Wenn es passiert ist, lässt es sich nicht mehr stoppen, sondern kostet bei einem Fehlalarm richtig Geld. (Dass wir für das Zigaretten-Rauchen extra die Balkone gebaut haben, steht unter R für Rauchen.)

### **Frühstück**

Bei uns gibt es Frühstück von 8.30 bis 11 Uhr. Das Frühstück kostet 8,- Euro (zzgl. Getränke), Kinder von 6 bis 12 Jahren zahlen die Hälfte, Kinder unter 6 Jahren zahlen nichts.

### **Friseur**

Wir fragen uns, was es in Weimar häufiger gibt, klassische Stätten oder Friseurgeschäfte. Allein in der Schützengasse gibt es drei, in der Jakobstraße/Kaufstraße vier und dazu noch ungezählte weitere.

## G

---

### **Gastronomie in Weimar**

Bei diesem Thema sind wir vorbelastet, da wir uns damit selbst seit 20 Jahren beschäftigen und unsere Finger im Spiel haben. Deshalb nur so viel: In Weimar kann man in der Regel gut essen gehen. Und die Seifengasse, in der sich dieses Hotel befindet, ist von vorn bis hinten nicht nur das Epizentrum der Weimarer Klassik, sondern auch der guten Esskultur. Sprechen Sie uns an, wenn Sie einen besonderen Tipp benötigen, ansonsten gehen Sie selbst auf Entdeckungstour. Die wohl besten Thüringer Klöße finden Sie übrigens nicht in Weimar, sondern im „Goldenen Einhorn“ in Mechelroda, etwa 12 Kilometer südöstlich von Weimar. Deshalb hier nur wenige Restauranttipps, vorweg die drei, mit denen wir selbst zu tun haben:

***Gretchens Restaurant und Café:*** Unser ganzer Stolz hier im Hause, siehe Beschreibung unter R wie Restaurant

***ACC Café-Restaurant:*** Seit über 20 Jahren eine Institution in Weimar, die Gastronomie im Kulturzentrum ACC mit Galerie für zeitgenössische Kunst im ersten Stock (die lohnt an sich schon

einen Besuch!). Hier treffen sich Einheimische und Touristen zum guten Essen, das trotzdem preiswert geblieben ist. Im Sommer lädt die Terrasse unter den Linden ein, es gibt es eine gute Weinauswahl, und jeden zweiten Dienstag laden die Studenten der Musikhochschule zur Jazz-Session (Burgplatz 1, gegenüber dem Schloss, Tel.: 03643-851161).

**Suppenbar Estragon:** Kommt als schneller Imbiss daher, ist aber eine echte Erholung zwischendurch. In einem aufwändig sanierten Bürgerhaus gegenüber der Stadtkirche St. Peter und Paul („Herderkirche“) gibt es mehrere verschiedene Suppen, etliche Salate, frischen Kuchen und guten Kaffee usw. Daneben ist der gut sortierte Bioladen Rosmarin (Herderplatz 3).

**Pizzeria da Antonio:** Gleich neben der Crêperie in der Windischenstraße/Ecke Marktstraße macht Antonio die wohl beste Pizza der Stadt, auch gut zum Mitnehmen (Achtung, für Eltern mit zwei Kindern unter 10 Jahren reichen meistens zwei Pizzen!).

**Bistro Français:** Engagierte französische Regionalküche im Neuen Museum.

Das **Anna Amalia** im Hotel Elephant nennt sich Gourmet-Restaurant und das zu Recht. Küchenchef Marcello Fabbri kann auf den einzigen Michelin-Stern in Weimar verweisen – und das schon seit vielen Jahren. Respekt!

## I

---

### Internet

Bei uns kommt das Internet aus der Leitung mit einem Kabel. Es gibt Menschen, die mögen die permanente Strahlung durch die WLAN-Router nicht, deshalb haben wir darauf verzichtet. Nur im Restaurant finden Sie ein WLAN-Signal, das Passwort heißt *Weimar2012*. Beide Zugänge sind kostenlos. (Wenn Sie kein Kabel in der Wohnung finden, lassen Sie sich bitte eins an der Rezeption geben.)

## K

---

### Kinos

Weimar hat zwar nur 65.000 Einwohner, ist aber mit vier unabhängig voneinander arbeitenden Kinos gesegnet. Besuchen Sie sie, damit das so bleibt:

1. **Cinestar**, das große Kino mit sieben Sälen spielt überwiegend die aktuellen Filme in der Schützengasse ([www.cinestar.de](http://www.cinestar.de)).
2. Das **Lichthaus-Kino** im ehemaligen E-Werk-Gelände (ehemalige Industrie-Bauten in der Friedensstraße) spielt in drei spärlich ausgestatteten, aber sehr gemütlichen Sälen ein ausgesprochen gutes Programm-Kino ([www.lichthaus.info](http://www.lichthaus.info)).
3. Das kommunale **Kino im Kulturzentrum mon ami** zeigt in einem Saal ebenfalls ausgewähltes Programmkino ([www.monami-weimar.de](http://www.monami-weimar.de)).

4. Etwas außer der Norm ist das **Kino im Einkaufszentrum Atrium**, in dem auf einer riesigen Leinwand 3D-Kino geboten wird. Auch gibt es dort regelmäßig Übertragungen aus großen Opernhäusern ([www.cinemagnum.de](http://www.cinemagnum.de)).

## L

---

### **Lebensmittel in den Wohnungsküchen**

Grundsätzlich lagern in den Küchen keine Lebensmittel. Nur Salz, Pfeffer, Mehl, Zucker und Olivenöl müssen Sie nicht selbst mitbringen, darum kümmern wir uns. Verschlossene und angebrochene trockene Lebensmittel (z.B. Spaghetti) belassen wir im Schrank zur Benutzung für nachfolgende Gäste, übrig gebliebene frische Lebensmittel hingegen müssen wir entsorgen.

Das Olivenöl (in den weißen Flaschen) kommt übrigens von einem freundlichen Erzeuger in Griechenland und wird von Uwe Langermann aus Weimar importiert. Wenn es Ihnen gefällt, können Sie es kaufen und mit nach Hause nehmen. Es ist wegen des Direktimports für seine Qualität erstaunlich preiswert (z.B. kostet ein 3-Liter-Kanister ab 32 Euro, Sie können ihn an der Rezeption oder an Uwes Stand auf dem Markt oder auf [www.oelfaktum.weebly.com](http://www.oelfaktum.weebly.com) kaufen).

## M

---

### **Marktplatz**

Beschreibung unter E = Einkaufen.

### **Müllentsorgung**

Nach Ihrer Abreise kümmern wir uns um Ihren Müll. Wenn Sie zwischendurch eine Mülltüte loswerden möchten, finden Sie im Hof folgende Tonnen: graue für Restmüll, gelbe für Leichtverpackungen (Grüner Punkt), braune für Biomüll (kompostierbar), blaue für Papiermüll und noch eine Tonne für Altglas. Pfandflaschen können Sie bei REWE abgeben oder in die Kiste stellen, dann machen wir das.

## P

---

### **Parkplätze**

Aufgrund unserer Lage in der engen Innenstadt ist unsere Parksituation nicht gänzlich einfach. Wenn Sie nicht mit öffentlichen Verkehrsmitteln anreisen, haben Sie grundsätzlich drei Möglichkeiten, Ihr Auto abzustellen (siehe dazu auch die Anfahrtsskizze auf dem separaten Stadtplan):

1. Parkhaus am Goethehaus (Beethovenplatz; 18 Euro/Tag, 150 Meter entfernt)

2. Vier hoteleigene Parkplätze in der Marienstraße (5 Euro/Tag, 200 Meter entfernt)
3. Preiswert im Wohngebiet und stadtauswärts auf dem Park&Ride-Parkplatz vor dem Friedhof (0 bis 2 Euro/Tag, 1000 Meter entfernt, Buslinien 5 und 8)

## R

---

### **Rauchen**

Wir haben nichts gegen Raucher, deshalb haben wir für sie in jede der Wohnungen einen Balkon eingebaut. Bitte nutzen Sie diesen, denn bei allzu starkem Rauch in den Wohnungen kommt automatisch die Feuerwehr. Und das wird teuer (siehe auch unter F = Feuealarm).

### **Gretchens Restaurant und Café**

Unser Anspruch ist es, gute Küche in Ihren Urlaubsaltag und gleichzeitig für die einheimischen Gäste eine neue Perle in die Weimarer Gastronomie zu bringen. Unser Küchenchef Sven Wenig ist ein wahrer Künstler in der Küche und achtet mit seinen Kollegen auf beste Zutaten und höchste Präzision bei der Zubereitung. Inhaltlich lässt er sich aber nicht in eine Schublade stecken – er ist in vielen Küchen der Welt zu Hause und wählt daraus das jeweils für ihn und unser Haus Passende. Und auch Ihre Kinder werden auf der Kinderkarte etwas Gutes finden, bevor sie anschließend die Spielhöhle entdecken. Sie selbst können dann ganz entspannt noch einen dritten oder vierten Gang genießen. Mittags gibt es preiswerte Mittagsgerichte.

Das Restaurant steht Ihnen von morgens um 8.30 Uhr bis Mitternacht zur Verfügung. Warmes Essen gibt es durchgehend bis 22.30 Uhr (siehe auch unter F = Frühstück). Da wir nur 10 Tische haben empfiehlt sich eine Reservierung unter #77 bzw. 03643-4579877.

### **Rezeption**

Wir haben keine festen Rezeptionszeiten, dafür sind wir zu klein. Häufig ist jemand an der Rezeption ansprechbar. Und wenn nicht, steht Ihnen eine Kollegin oder ein Kollege im Restaurant zur Verfügung. Sie erreichen die Rezeption unter der Telefonnummer #88 bzw. (03643) 4579-888 bzw. bei komplizierten Problemen und in Notfällen rund um die Uhr unter 0179.5057718 (Anselm Graubner).

### **Reparaturen**

Bitte geben Sie Bescheid, wenn etwas kaputt oder beschädigt sein sollte, unser Hausmeister wird sich darum kümmern. Sie können dafür auch das Formular ganz hinten in dieser Mappe nutzen.

## S

---

### **Schwimmbad**

Das *Schwanseebad* in der Schwanseestraße ist klein und fein und hat auch eine Sauna. Im Sommer gibt es dort auch ein Freibad mit großem Becken und 10-Meter-Turm.



Das *Hotel Leonardo* hat ein Schwimmbad und eine Sauna und ist auch für Nicht-Hotelgäste nutzbar (Belvederer Allee 25, 12 Euro mit eigenem Handtuch, 15 Euro inkl. Handtuch; Tel. 03643-7220).

Das *Hotel Dorint Am Goethepark Weimar* ist nur 150 Meter entfernt (Beethovenplatz 1/2, neben dem Parkhaus) und hat eine schöne Sauna (15 Euro; Handtücher immer inkl.; Tel. 03643-8720).

## T

---

### Telefon

Telefongespräche aus Ihrer Wohnung sind in alle deutschen Netze kostenlos, Sie werden also keine teuren Überraschungen erleben. Dafür sind Auslandsgespräche und Gespräche zu Sondernummern gesperrt (für diese wenden Sie sich bitte an die Rezeption). Das Telefon hat auch eine Babyruf-Funktion (siehe unter B). Wenn Sie angerufen werden wollen, geben Sie die Nummer **03643-45798-xx** an (xx steht für Ihre Wohnungsnummer +50, also hat Wohnung 21 die Rufnummer 45798-71).

## V

---

Aktuelle **Veranstaltungen** finden Sie im Veranstaltungskalender unter [www.weimar.de](http://www.weimar.de), in der Tageszeitung „Thüringer Allgemeine“ im Lokalteil (liegt im Restaurant aus) oder anhand der vielen Handzettel im Eingangsbereich des Hotels.

## W

---

### Waschmaschine

In dem kleinen Abstellraum am Treppenpodest zwischen den Wohnungen 30 und 31 steht eine Waschmaschine, die alle Gäste kostenlos benutzen können. Waschmittel ist dort auch vorhanden. Zum Aufhängen der gewaschenen Wäsche benutzen Sie bitte eines der Wäschegestelle, die Sie sich in Ihre Wohnung mitnehmen können. (Wenn es schnell gehen muss fragen Sie bitte eine Mitarbeiterin, wir haben einen Trockner im Keller.)

## Z

---

### Zimmer-Service

Wir haben lange überlegt, welchen Service wir anbieten sollen. Einerseits ist es schön, wenn alles aufgeräumt ist, andererseits ist das indiskret und stört Ihre Privatsphäre. Deshalb haben wir uns darauf verständigt, diesen Service nur auf Wunsch anzubieten. Geben Sie uns dazu bitte kurz Bescheid bzw. verwenden Sie das kleine Formular im hinteren Teil dieses Buches. Dieser Service ist kostenfrei.

## Und allgemein gilt:

---

**Sprechen Sie uns an, wenn Ihnen etwas fehlt oder Sie Informationen benötigen.** An manchen Dingen arbeiten wir noch, und wir sind für weitere Anregungen offen und dankbar. Und wenn es Probleme gibt, können wir sie in der Regel schnell lösen. Wenn es Ihnen gefallen hat, erzählen Sie es doch bitte weiter. Wenn nicht, dann erzählen Sie es uns.

Wir wünschen Ihnen ein paar schöne Tage im Familienhotel Weimar. Und wenn Sie wiederkommen möchten, finden Sie die **freien Termine** unter [www.familienhotel-weimar.de/freie-termine-buchung](http://www.familienhotel-weimar.de/freie-termine-buchung).

September/November 2012

Anselm Graubner (Inhaber) und Stefan Richter (Restaurantleiter)  
sowie alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Familienhotel Weimar